

**FLEXTAIL™**



**ZERO PUMP**  
**USER GUIDE**

— **OP38-NR01-4** —

# PRODUCT INTRODUCTION

## 各部位の名前/产品介绍/產品介紹/제품소개

Deflation port·

·吸引口·  
·抽气口·  
·抽氣口·  
·환기구·



·Switch  
·電源スイッチ  
·开关  
·開關  
·스위치

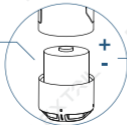
Thread port·

·キャップ·  
·螺紋口·  
·螺紋口·  
·스레드 포트·

·Inflation port  
·送風口  
·充气口  
·充氣口  
·팽창식 포트

Replace batteries·

·電池交換可能·  
·拆卸更換電池·  
·拆卸更換電池·  
·배터리 교체·



·Battery installation  
·電池設置方向  
·電池安裝方向  
·電池安裝方向  
·배터리설치

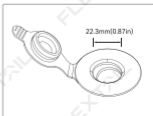
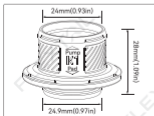
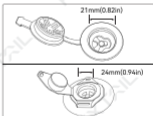
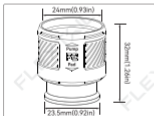
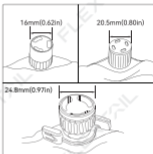
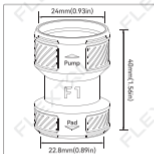
# NOZZLE AND ACCESSORIES INTRODUCTION/ノズルの選び方/气嘴配件介绍/氣嘴配件介绍/노즐및부속품소개

## Tips:

Choose the correct nozzle for inflatable product to avoid incompatibility/使用する製品に合わせて適切なノズルを選択してください/使用气嘴时要对应充气产品的充气接口, 否则将无法适配/使用氣嘴时要對應充氣產品的充氣接口, 否則將無法适配/충전할 제품의 노즐을 정확히 선택하여 충전안되는걸 피합니다.

Model/ノズル/型号/  
型號/모델

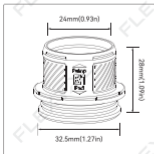
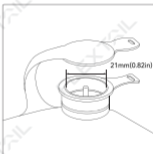
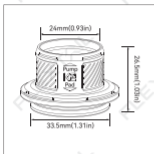
Inflation port / 空気取入れ口/  
充气接口/充氣接口/충전포트



**NOZZLE AND ACCESSORIES INTRODUCTION/ノズルの選び方/气嘴配件介绍/气嘴配件介绍/노즐및부속품소개**

**Model/ノズル/型号/型号/모델**

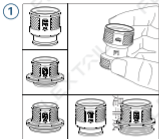
**Inflation port /空気取入れ口/充气接口/充气接口/충전포트**



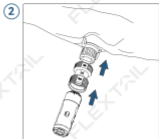
# OPERATING INSTRUCTIONS

## 使用方法/操作说明/操作說明/작동설명서

### Inflation Mode/空気入れ/充气模式/充氣模式/인플레이션:



- Choose the Appropriate Nozzle
- 適切なノズルを選ぶ
- 选择合适的喷嘴
- 選擇合適的氣嘴
- 올바른 에어 노즐 선택



- Connect to the Inflation Product
- インフレーター製品に接続
- 链接充气产品
- 連接充氣產品
- 에어 제품 연결



- Nozzle installation do not exceed loop line.
- ノズル装着時は製品下部のラインを超えないように注意してください
- 气嘴装配到停止线
- 氣嘴装配到停止線
- 노즐 설치는 루프 라인을 초과하지 않습니다.



- Double click to inflate
- スイッチをダブルクリック
- 双击开关气泵开始充气
- 雙擊開關氣泵開始充氣
- 두 번 클릭하여 부풀리기

### On/Off switch guide/スイッチ操作方法/开关操作逻辑/開關操作邏輯/온 / 오프 스위치 가이드

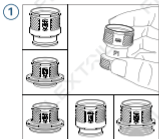
- 1** X2
- 
- Double click to turn on
  - ダブルクリックでON
  - 双击打开开关
  - 雙擊打開開關
  - 두 번 클릭하여 전원켜기

- 0** X1
- 
- Single click to turn off
  - 싱글クリックでOFF
  - 再次单击关闭开关
  - 再次單擊關閉開關
  - 한 번 클릭하여 전원끄기

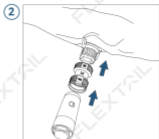
# OPERATING INSTRUCTIONS

## 使用方法/操作说明/操作說明/작동설명서

### Deflation mode/空氣抜き/抽气模式/抽氣模式/방출모드:



- Choose the Appropriate Nozzle
- 適切なノズルを選ぶ
- 选择合适的喷嘴
- 選擇合適的氣嘴
- 올바른 에어 노즐 선택



- Connect to the Inflation Product
- インフレーター製品に接続
- 链接充气产品
- 連接充氣產品
- 에어 제품 연결



- Nozzle installation do not exceed loop line.
- ノズル装着時は製品上部のラインを超えないように注意してください
- 气嘴装配到停止线
- 氣嘴装配到停止線
- 노즐 설치는 루프 라인을 초과하지 않습니다.



- Double click to deflate
- スイッチをダブルクリック
- 双击开关气泵开始抽气
- 雙擊氣泵開始抽氣
- 두 번 클릭하여 방출시키기

### On/Off switch guide/スイッチ操作方法/开关操作逻辑/開關操作邏輯/온 / 오프 스위치 가이드

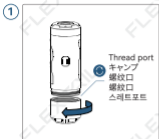
- ① X2 · Double click to turn on
- ① X2 · ダブルクリックでON
- 双击打开开关
- 雙擊打開開關
- 두 번 클릭하여 전원켜기



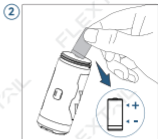
- ① X1 · Single click to turn off
- ① X1 · 싱글クリックでOFF
- 再次单击关闭开关
- 再次單擊關閉開關
- 한 번 클릭하여 전원끄기

## BATTERY REPLACEMENT

### 電池交換方法/更換電池/更換電池/배터리교체



- Rotate to open metal bottom of the pump
- キャップを回して外す
- 旋轉打開氣泵金屬底蓋
- 旋轉打開氣泵金屬底蓋
- 회전하여 펌프의 금속바닥을 엽니다



- Take out used battery
- 使用済の電池を抜き取る
- 取下用完了的電池
- 取下用完了的電池
- 사용한 배터리를 꺼냅니다



- Replace with new battery
- 新しい電池を入れる
- 更換新的電池
- 更換新的電池
- 새 배터리로 교체



- Reassemble metal bottom of the pump
- キャップを締める
- 安裝上氣泵金屬底蓋
- 安裝上氣泵金屬底蓋
- 펌프의 맨 아래 부분을 재조립합니다

### ⚠ NOTE:

- Please identify the positive (+) and negative (-) terminals on the battery. Install battery according to instruction. / 電池を入れる際は、取扱説明書の指示に従って、正しい向きで入れてください / 安裝電池時注意電池正負極方向，請按照說明指示方向安裝。 / 安裝電池時注意電池正負極方向，請按照說明指示方向安裝 / 배터리의 양극(+) 단자와 음극(-) 단자를 식별하십시오. 지시에 따라 배터리를 장착하십시오.

PARAMETERS/製品スペック  
 产品参数/產品參數/매개변수

Weight/重量/重量/重量/무게	33±1g(1.2oz)
Size/サイズ/尺寸/尺寸/크기	75*26±1mm
Inflation Pressure/膨張圧/充气压力/充氣壓力/주입 압력	2.5kPa(0.36psi)
Filling Speed/送風速度/充气速度/充氣速度/주입 속도	180L/min(47.52gal/min)
Exhaust Pressure/收縮圧/抽气压力/抽氣壓力/흡입 압력	2.5Pa(0.36psi)
Rated Power/定格出力/额定功率/额定功率/정격 전력	10W max
Package Contents/内容物/包装内容/包裝內容/포장 내용	ZERO PUMP,Manual, Nozzle, Lanyard/ ZERO PUMP、取扱説明書、ノズル、ストラップ/ ZERO PUMP,说明书,气嘴,挂绳/ ZERO PUMP,說明書,氣嘴,掛繩/ ZERO PUMP ,수동, 노즐, 로프
Certification/認定/认证/認證/인증	CE/FCC/RoHS



**WARNING AND TROUBLESHOOTING / 製品使用  
上のご注意/警告与故障排除/警告與故障排除/경고및문제해결**

**Battery Information Reference/製品に使用する電池について/電池信息参考/電池信息参考/배터리 정보 참조:**

Type/電池種類/ 電池型号/電池型號/종류	Rechargeable/充電/是否 可充電/是否可充電 /재충전가능	Recommendation/ 使用推奨/是否推荐/ 是否推薦/권고
RCR123A	YES/是	Recommended/推荐
CR123A	NO/否	NO/否

**Tips:**

- RCR123A battery is recommended for ZERO PUMP. Lithium-ion (Li-ion) batteries are industrial used and not for civil used. Users should understand the risk and liability of burning and explosion which endanger personal property safety caused by battery poor quality or improper use (short circuit, high Temperature, etc). Using a good quality battery will reduce the risk.
- 本製品に使用する電池はRCR123Aリチウムイオン電池を推奨します。リチウム電池は工業電池で、一般的な家庭用電池とは異なり、品質が悪い場合や不適切な使用(ショート、高温など)により発火や爆発の危険性があるため、そのリスクを理解し、自己責任での使用をご了承ください。品質の優れた保護回路を備えたリチウムイオン電池を使用することで、リスクをある程度低減できます。
- 電池選用推荐RCR123A, 锂离子 (Li-ion) 電池属于工业电芯, 并非有安全保障的民用電池, 当電池品質不良或者使用不當(短路、高温等等)時可能发生燃燒、爆炸并危及人身和財產安全, 若使用此電池種類應明白其中的風險并自願承擔相應的責任。使用品質優秀并帶有保護電路的鋰離子電池會在一定程度上降低風險。
- 電池選用推薦RCR123A, 鋰離子 (Li-ion) 電池屬於工業電芯, 並非有安全保障的民用電池, 當電池品質不良或者使用不當(短路、高溫等等)時可能發生燃燒、爆炸並危及人身和財產安全, 若使用此電池種類應明白其中的風險並自願承擔相應的責任。使用品質優秀並帶有保護電路的鋰離子電池會在壹定程度上降低風險。
- RCR123A 배터리는 ZERO PUMP에 권장되며, 리튬이온(Li-ion) 배터리는 산업용이며 민간용이 아닙니다. 사용자는 배터리 품질 저하 또는 부적절한 사용(단락, 높음)으로 인해 개인 재산의 안전을 위협하는 연소 및 폭발의 위험과 책임을 인지해야 합니다 온도 등). 좋은 품질의 배터리를 사용하면 위험을 줄일 수 있습니다.

## ENGLISH



### WARNING:

- Do not use continuously for more than 5 minutes.
- Do not immerse in water.
- Do not use inferior dry batteries.  
Do not remove the battery spring from the battery cover.
- Do not insert fingers into the inflation and deflation ports of this product.
- Do not directly look into the inflation and deflation ports of this product during use.
- Avoid placing this product in extremely cold, hot, or humid environments.
- Using strong chemicals or detergents for cleaning is prohibited.
- Keep the air inlet and outlet clean.
- Children under the age of 12 must use this product under adult supervision.
- Before use, check for any abnormalities in the product. Do not use if any issues are found.
- Immediately stop using the product if there are abnormal sounds or excessive heat during use.
- Do not attempt to repair or modify the product. If servicing is needed, please contact FLEXTAIL.
- FLEXTAIL shall not be liable for any direct, indirect, incidental or other damages caused or caused by the use of products. Users are responsible for their actions and actions, and all consequences arising there from

### IF ZERO PUMP DOES NOT WORK:

- Check whether the battery is charged
- Check the surface for water or other liquid
- Check if the fans are stuck or blocked
- Press the switch repeatedly.
- Still have a question? Contact your FLEXTAIL dealer or [service@flextailgear.com](mailto:service@flextailgear.com)

## **SPARE PARTS:**

- The pump has no other replacement parts for users besides nozzle or lanyard.

## **LIMITED WARRANTY:**

- We warrant for one year from purchase date and only to the original retail buyer that our products are free from defects in material and workmanship. For pump products, our warranty is for one year
- If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible return the Product to us at the address provided. The Product will be repaired or replaced at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims

## **WARRANTY EXCLUSIONS**

- We do not warranty Products against normal wear and tear, unauthorized modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accident, misuse, negligence, damage, or if the Product is used for a purpose for which it was not designed. This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state Except for expressly stated in this Warranty we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you)

## ⚠ 警告:

- 5分以上の連続使用はご遠慮ください。
- 製品を水や液体に浸けないでください。
- 劣悪な電池を製品に使用しないでください。
- キャップ内の電池バネを外さないでください。
- 送風口と吸引口に指を入れないでください。
- ポンプ作動中、送風口、吸引口に目を近づけないでください。
- 極端に気温が低いまたは気温が高い、あるいは湿った場所で製品を保管しないでください。
- 強力な化学薬品または洗剤を製品に使わないでください。
- 送風口と吸引口を清潔に保ってください。
- 12歳未満の子供は、必ず保護者の監視下でのみこの製品を使用してください。
- 使用前にエアポンプが正常に作動することをご確認ください。異常があれば使用しないでください。
- 使用中に異音や高温が発生した場合は、すぐに使用を中止してください。
- 製品を自分で修理や改造をしないでください。問題が発生した場合はFLEXTAILにご連絡ください。
- FLEXTAIL は、製品の使用によって引き起こされた直接的、間接的、偶発的、またはその他のいかなる損害についても責任を負いません。使用者は自身の行為と行動、およびそこから生じるすべての結果に対して責任を負うものとします。

## ポンプが正常に作動しない場合

- 電池が充電されているかをご確認ください。
- ポンプの表面に水や液体が付着していないかをご確認ください。
- ファンに異物が挟まれているかをご確認してください。
- スイッチを何度か入れなおしてください。
- それでも問題が解消されない場合は、購入店舗に連絡するか、[jpstore@flectailgear.com](mailto:jpstore@flectailgear.com)までご連絡ください。

## 予備部品

- 本製品の交換可能な部品はノズルとストラップのみです。

## 保証条項

- FLEXTAILは、正規の代理店で購入した顧客に対して、製品の原材料および製造行程に起因する不具合に対する品質保証サービスを製品購入日から1年間提供します。
- 製品に隠れた瑕疵を発見した場合は製品を購入場所にご返品ください。購入店舗での返品ができない場合は、当社指定の住所にご返送してください。製品の修理または交換については、当社が品質保証条項に基づいて検討し、決定いたします。保証期間内の場合、当社は本保証条項に基づき、上記の責任を負うものとします。保証期間外の場合、当社は責任を負わないものとします。全ての品質保証サービスの申請には購入証明(領収証やレシートなど)を提示する必要があります。

## 免責条項

- 品質保証対象外の状況: 正常使用の磨耗や損耗、未承認の製品修正又は改造、不正使用、誤ったメンテナンスとケア、事故、乱用、過失、故意に破損、あるいは製品の本来の目的以外の使用。本保証条項は特定の法的な権利を規定しており、購入地によっては顧客に他の権利を持つ可能性があります。保証条項以外のすべての明示または黙示の保証は認めないものとします。(販売地域が保証の除外事項を禁止されているまたは損害責任免除あるいは間接損害責任免除を制限している場合、上記の免責条項は適用されません)。

### 警告:

- 禁止连续使用超过5分钟。
- 禁止浸入水中。
- 禁止使用劣质干电池。
- 禁止移除电池盖上的电池弹簧。
- 禁止将手指伸进此产品的进气口和出气口。
- 禁止在使用时直视此产品的进气口和出气口
- 禁止将此产品置于过于冷、热、潮湿处。
- 禁止使用强效化学成分或清洁剂进行清洁。
- 保持进气口和出气口的洁净。
- 12岁以下儿童必须在成年人的监视下使用此产品。
- 使用前请检查此产品如果有任何异常请勿使用。
- 如果使用过程中有异响或高温请立即停止使用。
- 请勿私自修理或者改装产品。如果需要服务,请联系FLEXTAIL;
- 鱼尾科技公司对因产品使用而产生或造成的直接、间接、附带或其他任何形式的损害不承担任何责任。使用者对自己的行为和举动,以及由此带来的所有后果负责。

### 如果气泵不能正常工作:

- 插上充电器检查电池内是否有电。
- 请检查气泵表面是否有水或其他液体。
- 请检查扇叶是否被异物卡住或者阻挡。
- 反复按合开关几次。
- 还有问题?请联系鱼尾科技代理商或通过service@flextailgear.com联系我们。

### 备用部件:

- 除了可更换气嘴、挂绳外,本气泵没有其他供用户更换的零部件。

## 质保条款：

- 鱼尾科技对于产品在原料和生产工艺上的缺陷，向在正规零售商处购买产品的顾客提供自购买之日起为期一年的质保服务。对于气泵产品来说，质保期一年。
- 如果顾客发现产品存在隐蔽缺陷，请将该产品退还至购买处。如果无法退还给经销商，请按我们的地址返还。我们将依质保条款来斟酌决定，对该产品进行维修或更换。我们在质保期内按照本质保证条款承担上述责任。质保期满后，将不再提供该服务。对于所有的质保申请，我们保留需求提供购买凭证的权利。

## 免责条款：

- 下列情况不属于质保范畴之内：正常使用造成的磨损和损耗，未经授权进行修改或变更，使用不当，维护和保养不当，意外事故，滥用，过失使用，故意损坏，或者将产品用于非设计用途。此质保条款规定了特定的合法权利，根据购买地的不同，顾客可能还享有其他权利。除质保条款排除所有其他明示或默示的质保条款，包括但不限于对产品的适销性或者产品适合特定用途的默示保证（如果销售地禁止免除或限制附带损害责任或间接损害责任，或者禁止对默示质保期进行限制，上述免责条款将不适用）。

### 警告：

- 禁止連續使用超過5分鐘。
- 禁止浸入水中。
- 禁止使用劣質幹電池。
- 禁止移除電池蓋上的電池彈簧。
- 禁止將手指伸進此產品的進氣口和出氣口。
- 禁止在使用時直視此產品的進氣口和出氣口。
- 禁止將此產品置於過於冷、熱、潮濕處。
- 禁止使用強效化學成分或清潔劑進行清潔。
- 保持進氣口和出氣口的潔淨。
- 12歲以下兒童必須在成年人的監視下使用此產品。
- 使用前請檢查此產品如果有任何異常請勿使用。
- 如果使用過程中有異響或高溫請立即停止使用。
- 請勿私自修理或者改裝產品。如果需要服務，請聯繫FLEXTAIL；
- 魚尾科技公司對因產品使用而產生或造成的直接、間接、附帶或其他任何形式的損害不承擔任何責任。使用者對自己的行為和舉動，以及由此帶來的所有後果負責

### 如果氣泵不能正常工作：

- 檢查電池內是否有電。
- 請檢查氣泵表面是否有水或其他液體。
- 請檢查扇葉是否被異物卡住或者阻擋。
- 反復按合開關幾次。
- 還有問題？請聯繫魚尾科技代理商  
或通過[service@flectailgear.com](mailto:service@flectailgear.com)聯繫我們

### 備用部件：

- 除了可更換氣嘴、掛繩外，本氣泵沒有其他供用戶更換的零部件。



## 质保条款：

- 魚尾科技對於產品在原料和生產工藝上的缺陷，向在正規零售商處購買產品的顧客提供自購買之日起為期一年的質保服務。對於氣泵產品來說，質保期一年。
- 如果顧客發現產品存在隱蔽缺陷，請將該產品退還至購買處。如果無法退還給經銷商，請按我們的地址返還。我們將依質保條款來斟酌決定，對該產品進行維修或更換。我們在質保期內按照本質保證條款承擔上述責任。質保期滿後，將不再提供該服務。對於所有的質保申請，我們保留需求提供購買憑證的權利。

## 免责条款：

- 下列情況不屬於質保範疇之內：正常使用造成的磨損和損耗，未經授權進行修改或變更，使用不當，維護和保養不當，意外事故，濫用，過失使用，故意損壞，或者將產品用於非設計用途。此質保條款規定了特定的合法權利，根據購買地的不同，顧客可能還享有其他權利。除質保條款排除所有其他明示或默示的質保條款，包括但不限於對產品的適銷性或者產品適合特定用途的默示保證（如果銷售地禁止免除或限制附帶損害責任或間接損害責任，或者禁止對默示質保期進行限制，上述免責條款將不適用）。

### 경고:

- 분 이상 지속적으로 사용하지 마십시오.
- 물에 담그지 마십시오.
- "열악한 건전지를 사용하지 마십시오. 배터리 커버에서 배터리 스프링을 제거하지 마십시오."
- 이 제품의 팽창 및 감압 포트에 손가락을 삽입하지 마십시오.
- 사용 중에는 이 제품의 인플레이션 및 디플레이션 포트를 직접 조사하지 마십시오.
- 이 제품을 매우 춥거나 덥거나 습한 환경에 두지 마십시오.
- 세척을 위해 강한 화학물질이나 세제를 사용하는 것은 금지되어 있습니다.
- 공기 주입구와 배출구를 청결하게 유지합니다.
- 12세 미만의 어린이는 반드시 성인의 관리 하에 이 제품을 사용해야 합니다.
- 사용하기 전에 제품에 이상이 없는지 확인하고 문제가 발견되면 사용하지 마십시오.
- 사용 중 이상음이 발생하거나 열이 과다할 경우 즉시 사용을 중지하십시오.
- 제품을 수리하거나 수정하지 마십시오. 서비스가 필요한 경우 FLEXTAIL에 문의하십시오.
- KOREA에 공급하는 회사는 제품의 사용으로 인해 발생하는 직접적, 간접적, 우발적 또는 기타 손해에 대해 책임을 지지 않습니다. 사용자는 자신의 행동 및 행동으로 인해 발생하는 모든 결과에 대해 책임을 집니다

### ZERO PUMP 일을 못하면:

- 배터리가 충전되었는지 확인
- 펌프 표면에 액체나 기타 이물질이 있는지 확인합니다
- 이물질 진입 여부를 확인합니다
- 스위치를 여러 번 눌러봅니다
- 지속적으로 문제가 있을 경우 한국서비스센터인 02-704-3242로 연락주세요

## 예비 부품:

- 이 펌프에는 노즐이나 로프 외에 사용자가 교체할 수 있는 다른 부품이 없습니다.

## 품질보증:

- 플렉스테일 제품은 구매시점으로부터 1년간 제품을구매하신 정식 판매처를 통하여 품질 보증을.
- 만일 구매자가 사용 중 제품의하자를 발견한 경우 정확한 품질 보증 서비스를받기 위하여 구매처로 제품을 반환하여야하며부득이한 경우에는 아래의 A/S 센터로 발송하실 수있습니다. 반환된 제품은 당사의 판단 및 재량에따라 교체 또는 수리됩니다. 당사는 상기된 품질보증기간 내에 발생한 제품의 하자에 대하여 수리및 보상의 의무가 있으며, 품질 보증기간이 만료될경우 책임이 종료됩니다. 또한 당사는 규정에의거하여 구매자의 정품 구매 증명을 요청할권리가 있습니다.

## 면책조항:

- 제조사 플렉스테일과 한국공급사 (주)이정에스티는소비자의 부주의로 인한 제품의 손상에 대하여 배상의 책임을 지지 않으며, 임의의개조로 발생한 고장, 제품의 부적절한 사용, 관리로인하여 발생한 손상, 제품의 사용 용도에 어긋난사용으로 발생한 직간접적 사고, 고장 등에 대하여일체 배상의 의무를 지지 않습니다. 만약,판매지역에 따라 면책이나 손상 또는 손해에 대한책임을 제외하거나, 보증기간에 대한 조건이 없는경우 위의 면책조항이 적용되지 않습니다.